

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA RODIGAS SRL

Tra l'acquirente di seguito denominato il Cliente, e la società Rodigas srl di seguito denominata la Società, si stabilisce quanto segue:

1 - FORMAZIONE DEL CONTRATTO

Ogni ordine di prodotti e/o servizi distribuiti dalla nostra Società, qualunque ne sia l'origine, comporta l'adesione senza riserva alle presenti condizioni generali di vendita. Ogni clausola contraria alle presenti condizioni generali di vendita, stipulata in particolare nelle condizioni generali di acquisto del Cliente non è opponibile alla nostra Società. Nel caso in cui un determinato ordine fosse oggetto di deroga alle nostre condizioni generali di vendita, ci riserviamo il diritto di sottoporre la nostra accettazione all'applicazione di condizioni particolari appropriate alla situazione. Lo stesso vale per ogni ordine che presenti un carattere di anomalità ed in particolare ad eccessivo rischio finanziario o proveniente da un Cliente che non avesse assolto tutti gli obblighi derivanti da precedenti questioni o che avesse manifestato verso la nostra Società un comportamento sleale o contrario agli usi commerciali. Il rischio finanziario presentato da un Cliente può risultare in particolare dal suo stato di cessazione dei pagamenti, da referenze commerciali giudicate insufficienti dalla nostra Società, dalla circostanza che il Cliente è nuovo ed irregolare. A tale titolo, ci riserviamo il diritto di esigere garanzie come la garanzia dell'Amministratore Giudiziario e/o modalità di pagamento particolari (pagamento prima della partenza delle merci, alla consegna, ...).

2 - ACCETTAZIONE DEGLI ORDINI

Ogni ordine è considerato validato solo dopo accettazione scritta da parte del Cliente della conferma d'ordine/proforma emessa dalla nostra Società. Ogni ordine modificato rispetto all'ordine iniziale accettato vincolerà la nostra Società soltanto dopo averlo espressamente accettato per iscritto o in ogni altro modo a nostro piacimento. In ogni caso, la nostra accettazione, anche scritta, resta sottomessa alla condizione che, fino alla consegna ai magazzini del Cliente di tutto o parte dell'ordine, non ci sia alcun rischio finanziario o qualsiasi altro elemento atto a rimetterla in questione. Ogni ordine confermato è tuttavia fisso e definitivo per il Cliente.

3 - LISTINO PREZZI - PRODOTTI

3.1. Listino prezzi: Per i prodotti standard, i prezzi sono fissati dal listino in vigore il giorno di emissione dell'ordine. Poiché i prezzi sono fissati in base alle condizioni economiche attuali, la nostra Società si riserva il diritto di modificarli in qualsiasi momento, senza preavviso, in caso di fluttuazione di queste condizioni. A tale titolo, i prezzi, le informazioni caratteristiche presenti in listini, cataloghi o altri documenti sono dati a titolo indicativo e non devono, in alcun modo, essere considerati offerte fisse. Salvo disposizioni particolari, i prezzi dati si intendono esentasse per i prodotti presi nelle fabbriche della nostra Società. Per le consegne all'estero, imposte, tasse e canoni con origine al di fuori del territorio italiano, sono a carico del Cliente.

3.2. Prodotti: La nostra Società si riserva la possibilità di modificare in qualsiasi momento i prodotti proposti al Cliente e da lui codificati, e questo senza alcun preavviso e senza poter dare diritto al risarcimento di eventuali danni-interessi.

4 - RISERVA DI PROPRIETÀ

I prodotti oggetto del presente contratto restano di proprietà della nostra Società fino al completo pagamento del prezzo IVA inclusa da parte del Cliente.

5 - CONDIZIONI DI PAGAMENTO

5.1 Salvo disposizione contraria prevista nelle condizioni particolari, le fatture sono pagabili entro le date riportate nella conferma d'ordine. Per i clienti che non possiedono un conto aperto nella nostra Società, il pagamento deve essere eseguito al momento dell'ordine. Ogni richiesta di apertura di conto dovrà essere accompagnata da tradizionali referenze bancarie e commerciali.

5.2. È inteso che eventuali reclami o contestazioni non danno diritto al Cliente di sospendere o comunque ritardare i pagamenti dei prodotti oggetto di contestazione, né, tanto meno, di altre forniture. Più in generale, nessuna azione od eccezione potrà essere svolta od opposta dal Cliente se non dopo l'integrale pagamento dei prodotti per i quali tale contestazione od eccezione si intende svolgere.

5.3 Il Cliente non è autorizzato ad effettuare alcuna deduzione dal prezzo pattuito (ad es. in caso di pretesi difetti dei prodotti), se non previamente stabilito per iscritto con la Società.

5.4. In caso di ritardato pagamento alle scadenze pattuite, senza la necessità di alcuna costituzione in mora, verranno addebitati al Cliente gli interessi di mora legali previsti dal D.lgs. n.231 del 2002.

6 - CONSEGNA E TRASPORTI

6.1 I termini di consegna si intendono computati in giorni lavorativi e decorrono dalla data di conferma dell'ordine da parte della Società.

6.2 Salvo differente accordo scritto, i termini di consegna previsti nella conferma d'ordine sono puramente indicativi e non essenziali e, in ogni caso, sono valevoli solo in condizioni normali di lavoro e di approvvigionamento di materie prime; eventuali ritardi nella consegna non potranno dare diritto ad indennizzi e/o risarcimenti di alcun genere.

6.3 I termini di consegna saranno automaticamente prorogati (per un periodo almeno corrispondente al ritardo accertato), oppure dovranno essere ridefiniti fra le parti, nei

seguenti casi: a) ritardato pagamento da parte del Cliente della quota di prezzo eventualmente dovuta a titolo di acconto; b) modifiche della fornitura convenute tra le parti successivamente alla conferma d'ordine; c) comprovate difficoltà da parte della Società di approvvigionamento materie prime; d) eventi di forza maggiore.

6.3 Eventuali variazioni richieste in fase di produzione sollevano comunque la Società dal rispetto dei termini concordati. In tal caso verranno rinegoziati i termini e condizioni di consegna.

7 - RECLAMO - RESO

Qualsiasi reclamo per un difetto apparente o una non conformità del prodotto rispetto all'ordine dovrà essere formulato per iscritto entro e non oltre un termine di 8 giorni a partire dalla messa a disposizione del prodotto da parte della nostra Società. Superato il termine di 8 giorni, il Cliente sarà ritenuto senza alcun motivo di risentimento contro la nostra Società e nessun reclamo sarà preso in considerazione dalla nostra Società a tal titolo. I resi sono autorizzati soltanto se la nostra Società li ha preventivamente accettati. Devono pervenirci franco di tutte le spese in perfetto stato e nel loro imballaggio d'origine. I prodotti saranno rifiutati o cambiati a discrezione della nostra Società. Nell'ambito della sostituzione di un prodotto non reso in perfetto stato, sarà praticata una minorazione da quantificare in base allo stato del materiale reso.

8 - PROPRIETÀ INTELLETTUALE

Il Cliente s'impegna a rispettare tutti i diritti di proprietà intellettuale della Società Rodigas srl, di cui dichiara di avere perfetta conoscenza, per quanto riguarda in particolare marchi, brevetti, disegni e modelli, e in generale, ogni altro diritto di proprietà intellettuale detenuto dalla Società Rodigas srl e dalle Società ad essa affiliate.

9 - GARANZIA

Il Cliente dichiara di aver avuto comunicazione e conoscenza delle condizioni generali di garanzia applicabile ai prodotti. In ogni caso, si ricorda che la garanzia contrattuale per i prodotti è limitata a due anni, in caso di difetto di fabbricazione. Sono esclusi dalla garanzia la normale usura o gli utilizzi non appropriati, i danni dovuti agli incidenti, alle negligenze e agli utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Alcune linee di produzione se specificato possono avere garanzie di durata superiore.

10 - LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Salvo contraria disposizione di ordine pubblico, la nostra Società non sarà responsabile della comparsa di danni di qualsiasi natura causati direttamente o indirettamente dall'utilizzo o dall'impossibilità di utilizzo dei prodotti e in particolare:

- la nostra Società non sarà responsabile della comparsa di danni speciali, indiretti o incidentali, come in particolare, ribasso di produzione, perdita di profitti e ciò anche se il Cliente è stato informato della possibilità della comparsa di tali danni o perdite;

- inoltre, la nostra Società non sarà responsabile in caso di perdita o distruzione di beni, danni o spese causati direttamente o indirettamente da utilizzo, cattivo utilizzo o incapacità di utilizzo dei prodotti da parte del Cliente, e ciò in modo indipendente o in abbinamento con un altro prodotto o in caso di perdita commerciale di qualsiasi natura e non sarà in alcun caso tenuta a fornire un prodotto sostitutivo.

In nessun caso la responsabilità contrattuale della nostra Società, in caso di coinvolgimento in applicazione del presente contratto, può superare l'importo delle somme pagate dal Cliente per l'acquisto dei prodotti.

11 - FORZA MAGGIORE

La nostra Società non sarà ritenuta responsabile per mancato rispetto dei propri obblighi nati dal presente ordine in caso di forza maggiore come in particolare: serrat, sciopero, epidemia, embargo, incidente, rottura di macchinario, interruzione o ritardo nei trasporti, impossibilità di essere riforniti, imperfezione delle materie prime, qualsiasi evento indipendente dalla nostra volontà, determinante una disoccupazione parziale o totale nella nostra Società, quella dei nostri fornitori o subappaltatori o ogni altra causa imprevedibile e insormontabile ad essa esterna e che impedisca la corretta esecuzione del contratto.

12 - FORO COMPETENTE - DIRITTO APPLICABILE

12.1 Per esplicito accordo, viene assegnata giurisdizione esclusiva per eventuali controversie tra le parti in connessione con i loro rapporti commerciali, al Tribunale di Padova (Italia), qualunque sia il luogo di consegna, la modalità di pagamento accettato, e anche in caso di ricorso in garanzia o di pluralità di convenuti.

12.2 Le vendite sono soggette esclusivamente alla legge italiana. In caso di controversia riguardo l'applicazione o l'interpretazione delle presenti condizioni, fa fede unicamente il testo in lingua italiana.

13 - CERTIFICAZIONI E DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ

Le certificazioni e le dichiarazioni di conformità sono da ritenersi valide per la data in cui sono state emesse.

Si precisa che tutte le verifiche sono relative esclusivamente ai particolari da noi prodotti e non possono estendersi alle strutture alle quali verranno applicati (edifici, capannoni, superfici piane, etc,etc) che dovranno altresì essere verificate per definirne l'idoneità ad ospitare i nostri prodotti.



GENERAL SALES CONDITIONS OF RODIGAS SRL

Between the buyer hereinafter the Customer, and the company Rodigas Ltd. hereinafter referred to as the Company, is established the following:

1 - FORMATION OF CONTRACT

Each order for products and / or services distributed by our company, whatever its origin, involves the unreserved acceptance of the present general conditions of sale. Any clause contrary to these general conditions of sale, in particular stipulated in the contract of purchase of the customer is not applicable to our company. In the event that a specific order was the subject of an exemption to our general terms and conditions, we reserve the right to submit our application acceptance of specific conditions appropriate to the situation. The same applies to any order that meets the criteria of abnormality and in particular to excessive financial risk or coming from a customer who had not fulfilled all the obligations arising from previous issues, or they have shown towards our company in an unsportsmanlike or contrary to the Business uses . The financial risk posed by a customer may result in particular from its state of cessation of payments, from commercial references, considered too small by our company, by the fact that the customer is new and irregular. As such, we reserve the right to demand collateral as a guarantee Judicial Administrator and / or mode of payment details (payment before the goods leave for delivery, ...).

2 - ACCEPTANCE OF ORDERS

Each order is considered valid only after written acceptance by the customer of the order confirmation / proforma issued by our Company. Each modified order from initial order accepted will bind our Company only after having expressly accepted in writing or in any other way at our will. In any case, our acceptance, even written, remains subject to the condition that, until delivery to the customer warehouses of all or part of the order, there is no financial risk or any other element capable of calling it into question. Each order confirmed is, however, fixed and final for the customer.

3 - PRICE LIST - PRODUCTS

3.1 . Price list: For standard products, prices are set by the price list in force on the day of issue of the order. Because prices are set according to current economic conditions, our Company reserves the right to modify them at any time, without notice, in case of fluctuation of these conditions. As such, prices, the information characteristics in price lists, catalogs or other documents are given for information only and must not, in any way, be considered firm offers. Unless provided otherwise, the data rates are tax-free for products used in the factories of our Company. For deliveries abroad, taxes, fees and royalties with origins outside the Italian territory, are charged to the customer.

3.2. Products: Our Company reserves the right to modify at any time the products offered to the customer and which he coded, and this without prior notice and without being able to give the right to compensation for possible damages or interests.

4 - PROPERTY RIGHT

The products covered by this contract shall remain the property of our company until full payment of the price including VAT by the customer.

5 - TERMS OF PAYMENT

5.1 Unless otherwise provided in the special conditions, the invoices are payable by the dates set out in the order confirmation. For customers who do not have an account in our Company, payment must be made in advance. Each request for account opening will be accompanied by traditional banking and commercial references.

5.2. Claims or objections do not entitle the Customer to suspend or otherwise delay payment for the products in dispute, nor for other supplies. More in general, no action or objection may be carried out or opposed by the Customer until after full payment of the products in respect of which the claim or objection is intended.

5.3 The Customer shall not be entitled to make any deductions from the agreed price (e.g. in the event of alleged defects in the products), unless previously agreed in writing with the Company.

5.4. In case of late payment on the agreed due dates, without the need for any notice of default, the Customer shall be charged the legal interest for late payment provided for by Legislative Decree no. 231 of 2002.

6 - DELIVERY AND TRANSPORT

6.1 The delivery terms shall be counted in working days starting from the date of the order confirmation.

6.2 Unless otherwise agreed in writing, delivery terms are purely indicative and not binding and, in any case, are only valid under normal working and raw material supply conditions; any delays in delivery shall not entitle the Company to indemnity and/or compensation of any kind.

6.3 The delivery terms will be automatically extended (for a period at least corresponding to the ascertained delay), or must be redefined between the parties, in the following cases: a) delayed payment by the Customer of any amount due as an advance payment; b) changes to the supply agreed between the parties following the confirmation of the order; c) proven difficulties on the part of the Company in procuring raw materials; d) events of force majeure.

6.3 Any changes requested during production shall in any case release the Company from complying with the agreed terms. In this case, the terms and conditions of delivery shall be renegotiated.

7 - COMPLAINTS - RETURNS

Any claim for an apparent defect or non-compliance of the product with the order must be made in writing no later than a period of 8 days from the making available of the product by our Company. Exceeded the period of 8 days, the customer will be considered without any grievance against our Company and no claims will be considered by our company for this title. Returns are accepted only if our Company has previously accepted them. They must be received franc by all expenses in perfect condition and in their original packaging. The products will be rejected or changed at the discretion of our company. As part of the replacement of a product not made in perfect condition, there will be charged an impairment to be quantified based on the state of the returned material.

8 - INTELLECTUAL PROPERTY

The Customer undertakes to respect all intellectual property rights of the Company Rodigas S.r.l., which claims to have perfect knowledge, as regards to in particular trademarks, patents, designs, and in general, any other intellectual property rights owned by Rodigas company S.r.l. and the company affiliated to it.

9 - WARRANTY

The Customer declares to have had communication and knowledge of the general warranty conditions applicable to the products. In any case, it is recalled that the contractual guarantee for the products is limited to two years, in case of manufacturing defect. Excluded are normal wear or inappropriate use, damage due to accidents, to negligence, and uses for which this product is not intended. Some lines of production if specified may have longer duration warranties.

10 - LIMITATION OF LIABILITY

Unless otherwise stated by public policy, our Company shall not be responsible for the appearance of damages of any kind caused directly or indirectly from the use or inability to use the products, and in particular:

- our Company shall not be responsible for the appearance of any special damages, indirect or incidental, as in particular, decline of production, loss of profits and that even if the customer has been informed of the possibility of the occurrence of such damage or loss;

- Furthermore, our Company shall not be responsible in case of loss or destruction of property, damage or expense arising directly or indirectly from the use, misuse or inability to use the products by the customer, and this independently or in conjunction with another product or in case of loss of business of any nature and will in no case be required to provide a replacement product. In no event shall the contractual liability of our Company, in case of involvement in implementation of this contract, may exceed the amount of the sums paid by the customer for the purchase of products.

11 - FORCE MAJEURE

Our Company will not be held responsible for failure to comply with its obligations of this order in case of force majeure as in particular: lockouts, strikes, epidemic, embargo, accident, breakdown of machinery, interruption or delay in transportation, inability to obtain supplies, imperfection of raw materials, any event beyond our control, determining a partial or total unemployment in our Society, that of our suppliers or subcontractors or any other cause unpredictable and insurmountable external to it and which prevents the correct execution of the contract.

12 - JURISDICTION - APPLICABLE LAW

12.1 By express agreement, exclusive jurisdiction is given over any disputes between the parties in connection with their business relations, the Court of Padua (Italy), whatever the place of delivery, the method of payment accepted, and even in case of appeal guarantee or of defendants. 12.2 Sales are exclusively subject to Italian law. In the event of any dispute regarding the application or interpretation of these conditions, only the Italian text will prevail.

13 - CERTIFICATION AND DECLARATION OF CONFORMITY

The certificates and declarations of conformity are valid for the date on which they were issued. Please note that all checks are related solely to the details produced by us and can not extend to facilities that will apply (buildings, sheds, flat surfaces, etc, etc) that will also be verified to define their suitability for hosting our products.

